

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 22 (1960)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 9)

Inhalt

Am Steuerrad	9
Arbeitseinsatz des Traktors im Winter	13
Unsinn auf der Strasse	24
Wie erreicht man die besten Leistungen mit Gummireifen?	25
Die Seite der Neuerungen	31
Pfändbarkeit einer Mehrzwecklandmaschine	34
Das stufenweise Inkrafttreten des Strassenverkehrsgesetzes	36
Neue Hochschule für Landmaschineningenieure in England	37
Sektionsmitteilungen	37
33. Tätigkeitsbericht des Schweizerischen Traktorverbandes	38

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	1
Birchmeier & Cie. AG., Künten	55
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau	56
BP Benzin und Petroleum AG., Zürich 4/5	
Bucher-Guyer, Niederweningen	28/29
Bürgi Alfred, Gachnang	U.S. 1
Continental-Gummiwaren, Zürich	8
Eismann AG., Seengen	53
Max Fiedler, Zürich 4	47
Good Year, Pneu AG., Zürich	U.S. 4

E. Griesser, Andelfingen 1	2/53/54/56
Hürlimann Hans, Wil	3
IMAG, J. Mächler AG., Zürich 8	9
International Harvester Company AG., Zürich 4	35
Johann & Konen, Beuel-Bonn 2	36
Georg Keller, Andhausen/Berg	30
H. R. Koller & Cie., Winterthur	52
Krautli Auto Parts AG., Zürich 3	44
Kusterer, Zürich 8	37
Maschinenfabrik Vevey AG., Vevey	30
Matzinger AG., Dübendorf	52
Hans Merk, Dietikon	6
Mötteli & Co., Zürich 48	53
Pirelli-Produkte AG., Zürich 5/31	12
Rapid AG., Zürich 2	33
Jacques Sautier, Zürich 35	56
A. Schawalder, Amriswil	54
H. Schawalder, Winterthur	54
Emil Scheller Cie. AG., Zürich	54
Service Company Ltd., Dübendorf/Zürich	52/U.S. 3
Max Thomann, Bern-Bümpliz	46
Vacu-Lug-Tractors-Pneus S.A., La Tour-de-Peilz	U.S. 2
Waadt-Unfall	54
W. Werder, Boswil	2
Hans F. Würgler, Zürich 9/47	10
H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne	11

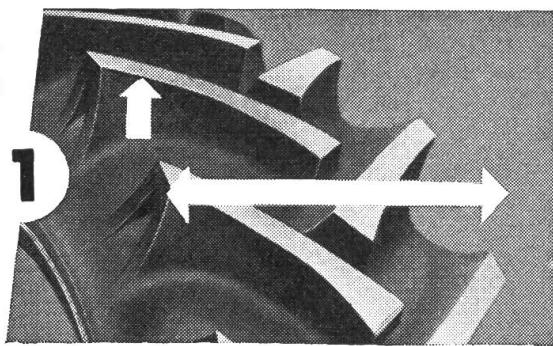
Dreifach begründet...

ist die weltbekannte Arbeitsleistung des Continental-Farmer-Reifens für Pferdezugwagen in der Landwirtschaft:

1

Hohe, ausgeprägte Stollen auf breiter Lauffläche greifen kräftig ins Erdreich und geben dem Traktor Stollen um Stollen festen Bodenabdruck.

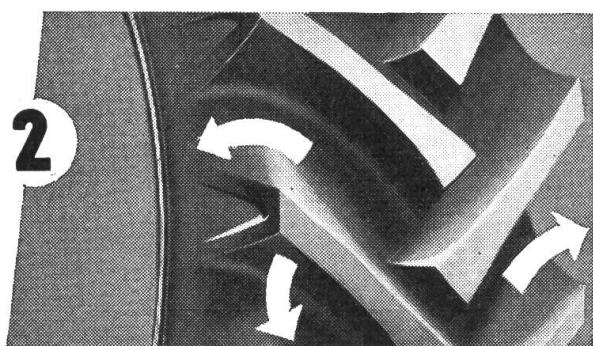
1



2

Der ausgerundete Profilgrund und die konische Stollenführung wirken krumenabweisend und dadurch selbstreinigend. Die Wirksamkeit des Profils bleibt somit ständig erhalten.

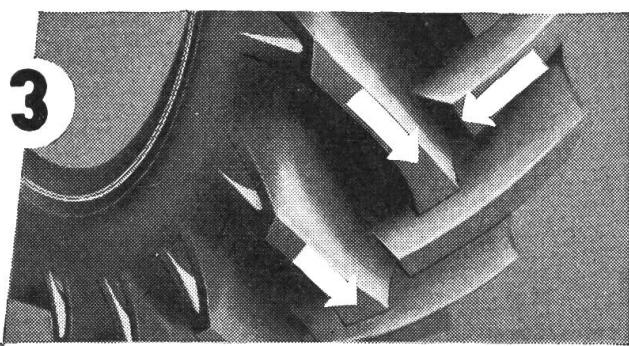
2



3

Die Laufflächenmitte ist mit hochwertigen Gummiqualitäten verstärkt und gewährleistet eine lange Lebensdauer auch bei Straßenfahrten.

3



Daher Steigerung der Zugkraft bis 20%

Steigerung der Zugkraft auf den verschiedenen Böden:

- ← 11% Sehr nasser Tonboden, Stoppel
- ← 20% Nasser Lehmboden, Wiese
- ← 14% Nasser lehmiger Tonboden, Stoppel
- ← 10% Nasser Lehmboden, Stoppel
Im Bereich bis zu 50% Schlupf

Machen Sie Ihren Traktor stärker!
Verlangen Sie ausdrücklich Reifen von



F a r m e r - R e i f e n

Continental